

## 業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓  
(債權人保障)條例第四條及第五條

茲通告：United Appliance Procurement Limited(下稱「出讓人」)，其註冊地址位於香港新界荃灣沙咀道52A號皇廷廣場15樓並在其註冊地址以United Appliance Procurement的名義經營餐飲服務產品採購業務(下稱「該業務」)，已同意將該業務轉讓予Red Ribbon Trading Limited(下稱「承讓人」)，其註冊地址位於St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom(下稱「該協議」)。

根據該協議的條件，該業務之轉讓已於二零一五年十一月二日完成(下稱「完成日」)。

承讓人於完成日後將以其公司名之名稱在St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom繼續經營「該業務」。

茲通告除非在本通告最後一次刊登日期後的一個月內有人提起法律程序，否則在該一個月期限屆滿時，承讓人即憑藉香港法例第四十九章業務轉讓(債權人保障)條例終止負有法律責任承擔出讓人在經營該業務時所欠下的債項及所產生的義務(如有的話)。

日期：二零一五年十一月十三日

United Appliance Procurement Limited

出讓人

香港新界荃灣沙咀道52A號皇廷廣場15樓

Red Ribbon Trading Limited

承讓人

St. Brandon's House, 29 Great George Street,  
Bristol BS15QT

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Cap. 49)

Notice is hereby given that United Appliance Procurement Limited (Transferor), whose registered office is situated at 15th floor, King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong and carrying on the business of foodservice products sourcing (Business) under the name of 'United Appliance Procurement' from its registered office has agreed to transfer the Business to Red Ribbon Trading Limited (Transferee) whose registered office is situated at St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom.

Completion of the transfer of the Business took place on 2 November 2015 (Completion Date).

The Transferee will carry on the Business from St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom, after the Completion Date, under its corporate name.

Notice is hereby given that at the expiration of one month after the date of the last publication of this notice, the liability of the Transferee (if any) for all debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance, unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 13 November, 2015

United Appliance Procurement Limited

Transferor

15th floor, King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Red Ribbon Trading Limited

Transferee

St. Brandon's House, 29 Great George Street,  
Bristol BS15QT, United Kingdom

## 業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章業務轉讓  
(債權人保障) 條例 第四條及第五條

茲通告：Volume Sourcing Limited (下稱「出讓人」)，其註冊地址位於香港新界荃灣沙咀道 52A 號皇廷廣場 15 樓並在其註冊地址經營餐飲服務產品採購業務(下稱「該業務」)，已同意將該業務轉讓予 Red Ribbon Trading Limited (下稱「承讓人」)，其註冊地址位於 St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom (下稱「該協議」)。

根據該協議的條件，該業務之轉讓已於二零一五年十一月二日完成(下稱「完成日」)。

承讓人於完成日後將以其公司名之名稱在 St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom 繼續經營「該業務」。

茲通告除非在本通告最後一次刊登日期後的一個月內有人提起法律程序，否則在該一個月期限屆滿時，承讓人即憑藉香港法例第四十九章業務轉讓(債權人保障)條例終止負有法律責任承擔出讓人在經營該業務時所欠下的債項及所產生的義務(如有的話)。

日期：二零一五年十一月十三日

Volume Sourcing Limited  
出讓人

香港新界荃灣沙咀道 52A 號皇廷廣場 15 樓

Red Ribbon Trading Limited  
承讓人

St. Brandon's House, 29 Great George Street,  
Bristol BS15QT, United Kingdom

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Cap. 49)

Notice is hereby given that Volume Sourcing Limited (Transferor), whose registered office is situated at 15th floor, King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong and carrying on the business of foodservice products sourcing (Business) from its registered office has agreed to transfer the Business to Red Ribbon Trading Limited (Transferee) whose registered office is situated at St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom.

Completion of the transfer of the Business took place on 2 November 2015 (Completion Date).

The Transferee will carry on the Business from St. Brandon's House, 29 Great George Street, Bristol BS15QT, United Kingdom, after the Completion Date, under its corporate name.

Notice is hereby given that at the expiration of one month after the date of the last publication of this notice, the liability of the Transferee (if any) for all debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance, unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 13 November, 2015

Volume Sourcing Limited  
*Transferor*

15th floor, King Palace Plaza, 52A Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong

Red Ribbon Trading Limited  
*Transferee*

St. Brandon's House, 29 Great George Street,  
Bristol BS15QT, United Kingdom